

66G`]b`XYf`? f]gY. : ØbZhY` ðgc`j Ybn`i bX
YfbYi hY` ; YgdfÀWXY`ni f`Ni _i bZh

: Y`[Yb\YfghY`Yf`66G`Ui`g`GWX`hUWX`U`h`YfbYi`h`ðgc`j`Ybn
Ub[Ya`Y`XYh" `X`hnh`dfØZh`XYf` ðgc`j`Ybnj`Yfk`U`h`Yf`X]Y
k`]fhgW`UZh`]WXY`@U[Y"

GWX k`]Yf][Y`NY]hYb`ZØf`XYb` : Y`[Yb\YfghY`Yf`
66G`]b`GWX`hUWX

8Yf` : Y`[Yb\YfghY`Yf`66G`Ui`g`GWX`hUWX`g]Y`h`g]WXYfbYi`h`a`]h
Y]bYf` ðgc`j`Ybn`_cbZfcbh]Yfh" `8]Yg`]gh`VYfY]hg`XYf`ZØbZhY
ðgc`j`YbnUbhfU[`]b`XYf`i`bhYfbY`a`Ybg[YgW]W`hY" `8]Y`U`_hi`Y`Y
G]hi`Uh]cb`k`]fZh`Y]bYb`GWX`UhhYb`Ui`ZX]Y`[YgUa`hY`FY[`]cb`i`bX`YVh
X]Y`8f]b[`]W`_Y]h]j`cb`@Øgi`b[Yb`Yf]`cf`ž`X]Y`gck`c`X]Y
5fVY]hgd`ÀhnY`U`g`Ui`W`X]Y`k`]fhgW`UZh`]WXY`GhUV`]h`Ah]j`cf`C`fh
g]WXYfb`_ØbbYb"

; YgdfÀWXY`a`]h`k`]W`h][Yb`5`_hYi`fYb

8Yf`j`cf`Ài`Z][Y` ðgc`j`Ybnj`Yfk`U`h`Yf`8]f`_DY`\`U`h`g]WXYfbYi]hg`U`_hj
a`]h`YbhgWXY]XYbXYb` ; YgdfÀW`gdUf`hbYfb`Y]b[Y`UggYb`ž`XUfi`bhYf
XYf`6Yhf]YVgfUhž` ; Yk`Yf`_gW`UZhYb`i`bX`X]Y`Øfh`]WXY`5fVY]hgU[Ybhi`f`
8]YgY` ; YgdfÀWXY`g]bX`j`cb`[fc»Yf`6YXYi`hi`b[ž`XU`g]Y`XUni
VY]hfU[Yb`_ØbbYb`ž`X]Y`G]hi`Uh]cb`XYf`A`]hUfVY]hYf`i`bX`X]Y
DYfgdY`_hj`Yb`XYg`i`bhYfbY`a`Ybg`ni`_`ÀFYb" `6Yhf]YVg`Y]hYf`Øf[Yb
?`]b[Y`a`YmYf`gd]Y`h`YVYbZU`g`Y]bY`nYbhfU`Y`F`c`Y`]b`X]YgYb
JYf`U`bX`i`b[Yb`ž`Ui`W`k`Ybb`X]Y` ; YgW`ÀZh`gZØ`fi`b[ž`k`]Y`VYf]W`hY`h
k`]fX`ž`Y]bYa`]j`YfY]bVUf`hYb`HYfa`]b`ZYfb`[YV`]YVYb`]gh"

K`]fhgW`UZh`]WXY` : fU[YghY`i`b[Yb`]a` : c`_i`g

⊖[c'GWΛcf`Ya a YfžDfYggYgdfYWX Yf'j cb'DY\`g'? Ubn`Y]'GW i`hnY
i bX`6fUi bž`Uh`VYhcbhž`XUgg`XYf`⊖gc`j Ybnj Yfk U`hYf`g]WΛ`XYfnY]h
Y]bYb`i a ZUggYbXYb` , VYfV`]W_`ØVYf`X]Y`k]fhgWΛUZh]WΛY`@U[Y`j cb
66G`Ub`XYb`GhUbXcfhYb`GWΛ`]hUWΛ`i bX`<YfVc`n`Y]a` j YfgWΛUZh`
8]YgY`⊖Zcfa Uh]cbgVYgWΛUZZi b[`]gh`Yb`hgWΛY]XYbXž`i a
\YfUi gni Z]bXYbž`k]Y`Yg`a]h`XYa` l bhYfbY\`a Yb`k`Y]hYf[Y\`Yb`_Ubb
i bX`k`Y`WΛY`GWΛf]hY`YfZcfXYf`]WΛ`g]bXž`i a`XYb`6Yhf]YV
a Ò[`]WΛYfk`Y]gY`Ui ZFYWΛhni Yf\`U`hYb`"

F Y`Yj Ubn`XYf`⊖gc`j Ybn`ZØf`X]Y`F Y[]cb

8]Y`k]YXYf\`c`hY`⊖gc`j Ybn`XYg`l bhYfbY\`a Ybg`\`Uh`b]WΛ`h`bi`f
5i`gk]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y`6YgWΛ`ÀZh][`hYbž`gcbXYfb`Ui`WΛ`Ui`Z`X]Y
[YgUa`hY`k]fhgWΛUZh]WΛY`@U`bXgWΛUZh]b`GWΛ`]hUWΛ`i bX`l`a [YVi`b["
66G`\`Uh`hfUX]h]cbY``Y]bY`VYXYi`hYbXY`F`c``Y`]b`XYf`c`_U`Yb
K]fhgWΛUZh][`Ygd]Y`hž`i bX`X]Y`l`bg]WΛYf\`Y]h`ØVYf`X]Y`Ni`_i`bZh`XYg
l bhYfbY\`a Ybg`_ÒbbhY`k`Y]hYf]WΛYbXY`?`cbgYei`YbnYb`\`UVYb``8Yb
6YgWΛ`ÀZh][`hYb`Xfc\`Yb`5fVY]hgd`Uhnj`Yf`i`ghYž`k`À\`fYbX`[`Y]WΛ`nY]h][
`c`_U`Y`Ni`_]YZYfYf`i`bX`8]YbghY]ghYf`YVYbZU``g`VYhf`c`ZYb`gY]b
_ÒbbYb`"

9]bY`< YfUi`gZcfXYfi`b[`ZØf`X]Y`Ni`_i`bZh

8Yf`U`_hi`Y``Y`⊖gc`j YbnUbhfU[`ghY``hY]b`k`Y]hYfYg`?`Ud]hY``]b`XYf
;`YgWΛ]WΛ`hY`j`cb`66G`XUf`i`bX`\`YVh`X]Y`<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`\`Yfj`cfž
j`cf`XYbYb`j`]Y`Y`a`]hY`gh`ÀbX]gWΛY`l`bhYfbY\`a`Yb`]b`8Yi`hgWΛ`UbX
ghY\`Yb``9g`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`k`]Y`X]Y`J`Yf\`UbX`i`b[Yb`Ui`g[Y\`Yb
k`YfXYb`i`bX`k`Y`WΛY`A`U`bU\`a`Yb`ni`f`GhUV`]g]Yfi`b[`XYg
l`bhYfbY\`a`Ybg`]b`6YhfUWΛ`h[Ync[Yb`k`YfXYb``8]Y`_ca`a`YbXYb
K`c`WΛYb`_ÒbbhYb`Yb`hgWΛY]XYbX`ZØf`X]Y`Ni`_i`bZh`XYg
:`Y`[Yb\`YfghY``Yfg`i`bX`X]Y`XUa`]h]`YfVi`bXYbYb`5fVY]hgd`À`hnY`gY]b`"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY